

Výzva k podání nabídky na plnění veřejné zakázky malého rozsahu

Věc: Veřejná zakázka malého rozsahu na výrobu „**Mapy atraktivit**“.

Evid. č.: **VZ-2010/250/15**

Vážení,

dovoluji si Vás informovat o tom, že Česká centrála cestovního ruchu – CzechTourism, příspěvková organizace Ministerstva pro místní rozvoj České republiky, zastoupená Pavlem Kosařem, ředitelem odboru Marketing a externí služby, pověřeným řízením České centrály cestovního ruchu – CzechTourismu (dále jen „Zadavatel“) zvažuje zadání veřejné zakázky malého rozsahu na výrobu Mapy atraktivit(dále jen „Veřejná zakázka“).

Vzhledem k tomu, že předpokládaná cena plnění Veřejné zakázky je do 2 mil. Kč bez DPH, jedná se o veřejnou zakázku malého rozsahu ve smyslu ustanovení § 12 odst. 6 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, v platném znění (dále jen „ZVZ“), a tato Veřejná zakázka tak v souladu s ustanovením § 18 odst. 3 ZVZ není zadávána v zadávacím řízení dle ZVZ.

1. Identifikační údaje o Zadavateli

Název: Česká centrála cestovního ruchu – CzechTourism
příspěvková organizace Ministerstva pro místní rozvoj České republiky

Sídlo: Praha 2, Vinohradská 46, PSČ: 120 41

IČ: 492 77 600

Zastoupená: Pavlem Kosařem, ředitelem odboru marketingu a externích služeb, pověřeným řízením ČCCR – CzechTourism

Kontaktní osoba: Mgr. Karolína Čániová, oddělení koordinace veřejných zakázek,
tel: 221 580 452, e-mail: caniova@czechtourism.cz

2. Informace o předmětu Veřejné zakázky

Předpokládaná hodnota veřejné zakázky: 450.000,- Kč (bez DPH).

Předmětem této Veřejné zakázky je redakční zpracování textu, jeho překlady do požadovaných jazykových verzí, včetně korektur, grafické zhotovení, příprava k tisku a tisk včetně dodání do skladu Zadavatele pro tiskoviny s názvem „Mapa atraktivit“. Tato je určena potenciálním zahraničním návštěvníkům se zájmem o poznávání historických památek a zajímavých přírodních lokalit v České republice. Účelem vydání mapy je podat srozumitelnou a přitažlivou formou celkový přehled o kulturním a přírodním bohatství země.

Tato Veřejná zakázka bude realizovaná v rámci projektu Integrovaného operačního programu (dále jen „IOP“) s názvem „**Upevnění postavení České republiky a její konkurenceschopnosti na evropském trhu cestovního ruchu**“, registrační číslo: CZ.1.06/4.1.00/04.01369 a CZ.1.06/4.1.00/04.01370 (dále jen „projekt“). Cílem projektu je zlepšení motivace zahraničních turistů, a to přijíždějících převážně z evropských zemí k návštěvě České

republiky, navození pozitivních emocí vztahujících se k České republice. Projekt předpokládá komunikační kampaň s využitím různých forem sdělení. Zadavatel hledá zpracování efektivní prezentace.

Požadavky na zpracování Mapy atraktivit

1. Zadavatel stanovuje své požadavky na zpracování: ilustrovaná mapa České republiky s kresbami vybraných objektů – hradů, zámků, církevních památek, památek zapsaných na seznamu světového dědictví památek UNESCO, lázeňských míst a vybraných přírodních lokalit. Součástí mapy bude výřez historického centra Prahy s ilustracemi památek umístěn na přední straně. Na zadní straně bude text v podobě anotace k jednotlivým místům z mapy doplněné příslušnou kresbou a webovou adresou objektu či lokality. Zadavatel v Příloze č. 1 specifikuje seznam památek a přírodních zajímavostí, které musí být v mapě přehledně zakresleny, a to takovou formou, aby obrázek vystihoval charakter každé turistické zajímavosti.

Obálku dodá zadavatel v el. podobě po podpisu Smlouvy.

Předmětem plnění této Veřejné zakázky je zejména:

- vytvoření mapy České republiky
- zpracování atraktivit do mapy České republiky s důrazem na přitažlivá místa pro zahraniční turisty
- vytvoření kreseb popisujících významná místa (historická města, lázeňská místa, církevní památky, přírodní zajímavosti ...atd.)
- uvedení popisu a základních informací o významných místech a uvedení aktuálních internetových adres vybraných subjektů
- Popis technických požadavků zpracování :
Formát: A1, složeno na A4
Papír: mapový papír G-print 115 g/m²
Barevnost: 4/4
Náklad: 32 000 ks
Jazykové verze : angličtina, japonština (2 jazykové verze)
Anglická mutace v nákladu 24.000 ks výtisků
Japonská mutace v nákladu 8. 000 ks výtisků

3. Doba a místo plnění Veřejné zakázky

Uchazeč započne s plněním zakázky ihned po podpisu Smlouvy. Zadavatel požaduje odevzdání dokončené zakázky do 3 měsíců ode dne podepsání smlouvy.

Místem plnění zakázky je území České republiky.

4. Obchodní podmínky Zadavatele

Obchodní podmínky Zadavatele jsou obsaženy v závazném vzoru návrhu smlouvy na plnění Veřejné zakázky, který tvoří Přílohu č. 2 této výzvy. **Uchazeč je povinen ve své nabídce předložit podepsaný a datovaný návrh smlouvy ve dvou vyhotoveních**, který bude zcela odpovídat Zadavatelem stanovenému závaznému vzoru návrhu smlouvy. Uchazeč je oprávněn doplnit do návrhu smlouvy pouze údaje, které jsou v tomto návrhu označeny jako [BUDE DOPLNĚNO], resp. ty z jejichž povahy to nepochybně vyplývá.

Návrh smlouvy bude datován a podepsán osobou oprávněnou jednat jménem Uchazeče, případně bude doložena plná moc osoby zmocněné k jednání jménem Uchazeče.

5. Požadavek na prokázání kvalifikace

1. Uchazeč je povinen splnit základní kvalifikační předpoklady ve smyslu ustanovení § 53 ZVZ. Uchazeč je oprávněn prokázat splnění základních kvalifikačních předpokladů předložením **čestného prohlášení**, které je přílohou č.4 této výzvy.
2. Uchazeč je ve smyslu ustanovení § 54 ZVZ povinen prokázat splnění profesních kvalifikačních předpokladů předložením **výpisu z obchodního rejstříku**, pokud je v něm zapsán, či výpisem z jiné obdobné evidence, pokud je v ní zapsán a dále předložením
3. **dokladu o oprávnění k podnikání** podle zvláštních právních předpisů v rozsahu odpovídajícím předmětu veřejné zakázky, zejména doklad prokazující příslušné živnostenské oprávnění či licenci.
4. Uchazeč dále k prokázání technických kvalifikačních předpokladů předloží **seznam významných služeb**. Významnou službou se rozumí služba, která předmětem odpovídá předmětu této Veřejné zakázky a její hodnota byla minimálně 500.000,- Kč. Zadavatel k prokázání kvalifikace požaduje realizaci minimálně dvou (2) významných služeb v posledních třech (3) letech. Uchazeč předloží 2 různé ukázky své práce (2 vzorové publikace, každá min. ve 2 cizojazyčných verzích, nebo 1 dvoujazyčná publikace se 2 cizojazyčnými verzemi), které budou svým rozsahem a technickým provedením podobné s tiskovinami požadovanými v rámci této zakázky. Z předložených vzorků musí být zřejmé, že byly kompletně zhotoveny uchazečem (tj. že je kompletně graficky zpracoval a připravil pro tisk). Nebude-li to zřejmé (např. z tiráže), poskytne uchazeč ke vzorkům čestné prohlášení..

Doklady prokazující těchto kvalifikačních předpokladů musí být předloženy **v originále či v úředně ověřené kopii** a s výjimkou dokladu o oprávnění k podnikání ne starší 3 měsíců.

6. Požadavek na zpracování nabídkové ceny, platební podmínky

Nabídková cena je cenou maximálně možnou za splnění Veřejné zakázky. Při stanovení nabídkové ceny musí vzít uchazeč v úvahu veškeré náklady, jejichž vynaložení bude nezbytné ke splnění celého předmětu Veřejné zakázky a o nichž uchazeč jako odborník má nebo by měl mít povědomí a tato cena bude stanovena jako „cena nejvýše přípustná“ a nepřekročitelná.

Zadavatel stanovuje, že maximální celková výše nabídkové ceny za realizaci celé Veřejné zakázky v žádném případě nepřesáhne 450.000,- Kč (bez DPH).

Uchazeč uvede ve své nabídce cenu za splnění celé zakázky v následujícím členění:

- a) nabídková cena v Kč bez DPH,
- b) DPH,
- c) nabídková cena v Kč včetně DPH.

Uchazeč v nabídce předloží prohlášení, ve kterém uvede celkovou nabídkovou cenu za splnění zakázky ve shora uvedeném členění. **Toto prohlášení o nabídkové ceně bude datováno a podepsáno** osobou oprávněnou jednat jménem Uchazeče, případně bude doložena ověřená plná moc osoby zmocněné k jednání jménem Uchazeče.

Údaj o nabídkové ceně zapracuje uchazeč též do návrhu smlouvy na plnění Veřejné zakázky.

Veškeré údaje o nabídkové ceně musejí být uvedeny v korunách českých.

DPH se pro účely této veřejné zakázky rozumí peněžní částka, jejíž výše odpovídá výši daně z přidané hodnoty vypočtené dle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů. DPH bude v nabídkách uvedena ve výši platné ke dni podání nabídky.

Specifikace veškerých platebních podmínek Zadavatele je obsažena ve vzoru návrhu smlouvy na plnění této Veřejné zakázky.

7. Požadavky na obsah nabídky

Uchazeč ve své nabídce předloží:

1. mapu České republiky, resp. maketu přední strany „Mapy atraktivit“ s kresbami vybraných objektů – hradů, zámků, církevních památek, památek zapsaných na seznamu světového dědictví památek UNESCO, lázeňských míst a vybraných přírodních lokalit. Součástí mapy uvedené na přední straně bude výřez historického centra Prahy s ilustracemi památek. Na zadní straně bude text v podobě anotace k jednotlivým místům z mapy doplněné příslušnou kresbou a webovou adresou objektu či lokality.
2. nabídkovou cenu zpracovanou výše uvedeným způsobem, datovanou a podepsanou,
3. doklady k prokázání splnění kvalifikace,
4. návrh Smlouvy ve dvou vyhotoveních, datovaný a podepsaný oprávněnou osobou.

8. Způsob hodnocení nabídek

Základním hodnotícím kritériem pro zadání Veřejné zakázky je ekonomická výhodnost nabídky. Nabídky budou hodnoceny podle následujících dílčích hodnotících kritérií:

	Kritéria	Váha
1.	Nabídková cena včetně DPH	70 %
2.	Kvalita tvůrčího zpracování nabídky – přehlednost mapy s kresbami, velikost a čitelnost popisů, použití písma v mapě, srozumitelnost piktogramů	30 %

Hodnocení nabídek v kritériu „Nabídková cena“

Za účelem hodnocení nabídek zpracuje uchazeč nabídkovou cenu způsobem uvedeným v článku 6 této Výzvy. Hodnocena bude celková nabídková cena za splnění celého předmětu Veřejné zakázky včetně DPH.

Hodnocení nabídek v kritériu „Kvalita tvůrčího zpracování nabídky“

Za účelem hodnocení nabídek uchazeč předloží Návrh grafického zpracování „Mapy atraktivit“ podle požadavků definovaných v článku 2 této Výzvy. Zadavatel bude hodnotit kvalitu zpracování, především podle přehlednosti mapy, velikosti a čitelnosti popisů a použití písma v mapě, srozumitelnosti a přehledném umístění piktogramů a použitých legend, dodržení měřítka vzdáleností, vyznačení struktury terénu, vykreslení hlavních silnic. Pozornost bude při hodnocení kladena zejména na provedení kreseb, a to s důrazem na vystižení charakteristiky památky a jejího stavebního slohu či charakteru přírodní zajímavosti.

9. Lhůta pro podání nabídek

Uchazeč je povinen předložit Zadavateli svoji nabídku na plnění zakázky, zpracovanou v souladu s touto výzvou, **nejpozději do 22. března 2010 do 14:00 hodin.**

Uchazeč je vázán podanou nabídkou po dobu 60 dnů od uplynutí lhůty pro podání nabídek.

10. Podmínky pro předložení nabídky

Nabídku na plnění zakázky je Uchazeč povinen doručit Zadavateli v listinné podobě nejpozději do konce lhůty pro podávání nabídek této výzvy, a to na adresu Česká centrála cestovního ruchu - CzechTourism, Vinohradská 46, 120 41 Praha 2, k rukám Karolíny Čániové.

Nabídka bude doručena v zalepené obálce opatřené názvem, adresou a IČ Uchazeče a sdělením:

<p>NEOTEVÍRAT</p> <p>Veřejná zakázka „Mapa atraktivit“</p>

Zadavatel stanoví, že jazykem řízení k zadání veřejné zakázky malého rozsahu je český jazyk. Nabídku, včetně všech dokladů k prokázání kvalifikace, je Uchazeč povinen předložit v českém jazyce.

V Praze, dne 3. 3. 2010

.....
Pavel Kosař
ředitel odboru Marketing a externí služby
pověřený řízením ČCCR - CzechTourism

Přílohy:

1. Seznam památek a přírodních zajímavostí, které musí být v mapě přehledně zakresleny
2. Návrh smlouvy
3. Pravidla pro užívání povinných log IOP, EU, MMR (4a,4b, 4c)
4. Čestné prohlášení o splnění základních kvalifikačních předpokladů